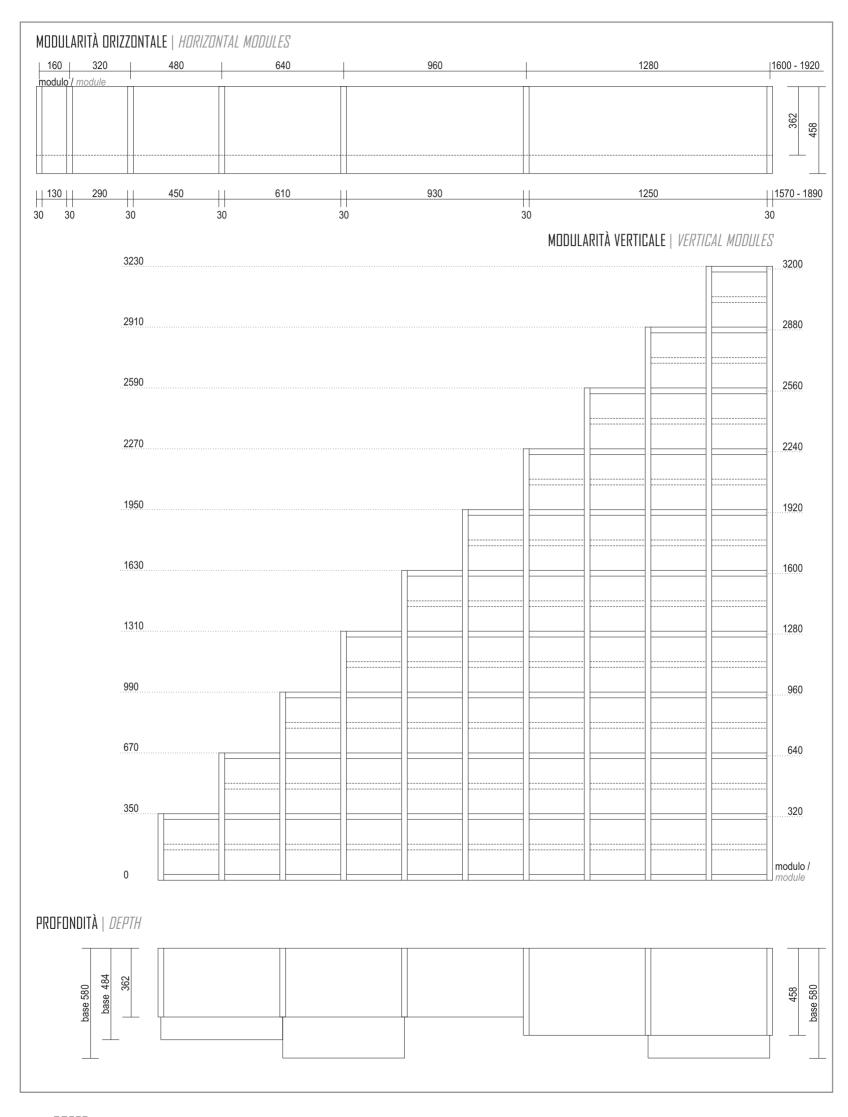


SPEED



## TIPOLOGIE DI SPALLE, DIVISIONI E RIPIANI | TYPES OF STRUCTURAL SIDE PANELS, PARTITIONS AND SHELVES

## 1) Spalla pensile sp. 30

Wall structural side panel Th. 30

### 2) Spalla a terra sp. 30

Free-standing structural side panel Th. 30

## 3) Spalla con scanso per basi sp.30

Structural side panel with undercut for bases Th. 30

## 4) Spalla sovrapposta a basi sp. 30

Structural side panel superimposed on bases Th. 30

## 5) Spalla pensile con scanso per basi sospese sp. 30

Wall structural side panel, with undercut for suspended bases Th. 30

## 6) Spalla pensile sovrapposta a basi sospese sp. 30

Wall structural side panel superimposed on suspended bases Th. 30

## 7) Divisione tra ripiani sp. 30

Partition between shelves Th. 30

## 8) Divisione a terra sp. 30

Free-standing partition Th. 30

### A) Ripiano passante sp. 30

Feedthrough shelf Th. 30

## B) Ripiano su schiena sp. 30

Shelf with back panel Th. 30

## C) Ripiano vetro (solo dietro ante battenti) sp. 8

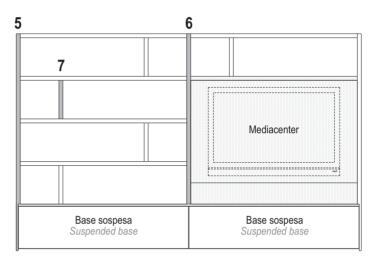
Glass shelf (only behind hinged doors) Th. 8

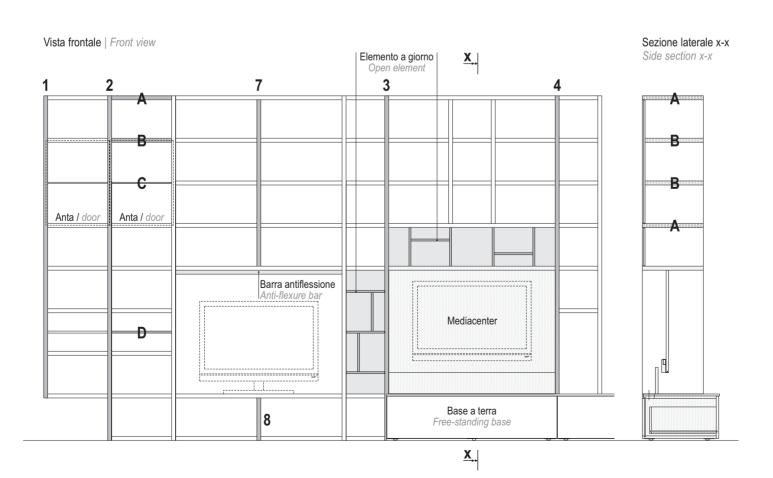
## D) Ripiano su o senza schiena sp. 15

Shelf with or without back Th. 15

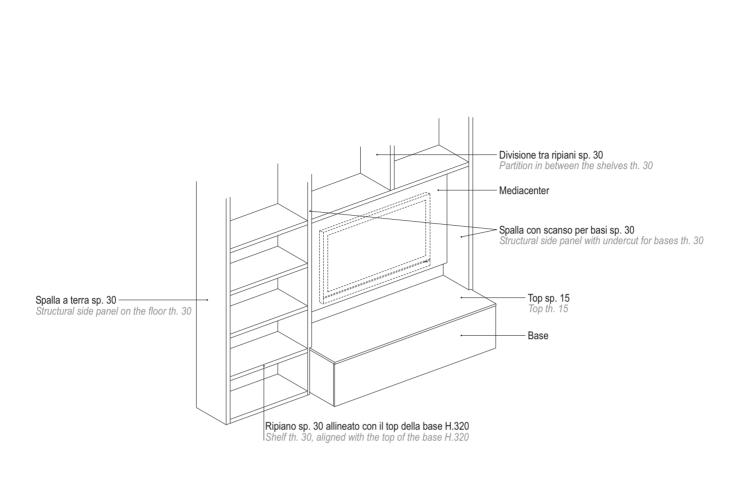
## Vista frontale di una composizione sospesa

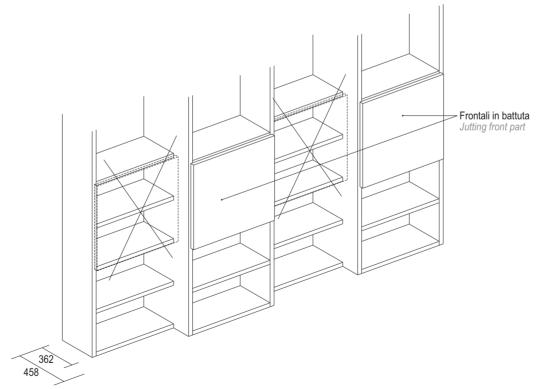
Front view of a suspended composition





ALLINEAMENTI E CAMBIO DI PROFONDITÀ | ALIGNMENT AND CHANGE OF DEPTH





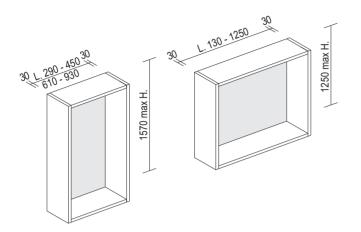
## COMPOSIZIONI CON CAMBIO DI PROFONDITÀ:

Non si possono posizionare frontali in battuta nel vano meno profondo.

**COMPOSITIONS WITH DEPTH CHANGE:** 

No jutting fronts can be positioned in the compartment with smaller depth.

## DIMENSIONI MASSIME DELLE SCHIENE | MAXIMUM DIMENSIONS OF BACK PANELS

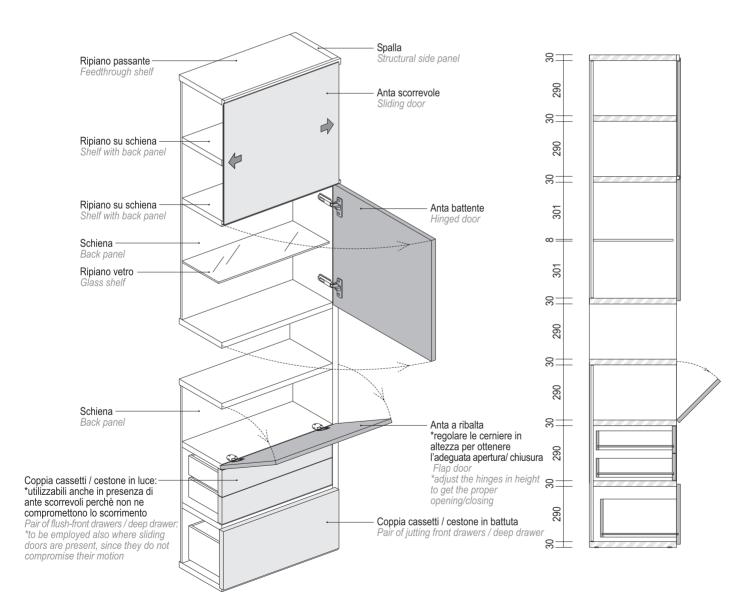


Per le larghezze 130-1250 l'altezza massima della schiena è di 1250. Per le altre larghezze l'altezza massima è 1570. È necessario quindi suddividere in due il vano con una ripiano legno passante mettendo due schiene.

For widths 130-1250 the maximum height available for back panels is 1250. For all the other widths, the maximum height is 1570.

The compartment needs therefore to be divided into two parts by means of a feedthrough wooden shelf and two backs.

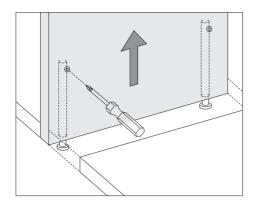
## ASSONOMETRIA E SEZIONE DI UNA COLONNA | AXONOMETRIC PROJECTION AND SECTION OF A COLUMN



I cassetti / cestoni sono dotati di guide ad estrazione parziale; a richiesta disponibili con maggiorazione guide ad estrazione totale (vedi pag. 166).

The drawers / deep drawers are equipped with single extension pull-out runners; available on demand with a surcharge for full extension pull-out runners (see page 166).

## CARATTERISTICHE TECNICHE SPEED I *Speed technical Characteristics*



SPALLE | STRUCTURAL SIDE PANELS Le spalle sono realizzate in pannelli di particelle di legno E1, impiallacciati essenza oppure laccati colorati opachi o lucidi, spessore 30 mm con 2 profondità 362 - 458.

The structural side panels are made of E1 wood particleboard panels, wood veneered or lacquered in various matt or gloss colours, with a thickness of 30 mm and 2 depths D 362 D 458

#### REGOLAZIONE IN ALTEZZA | HEIGHT ADJUSTMENT

Le spalle in appoggio a terra sono dotate di piedini regolabili in altezza inseriti nello spessore.

Attraverso un foro laterale con apposita ghiera di copertura cromata è possibile mettere a livello la composizione mediante cacciavite a croce. L'estensione di regolazione del piedino arriva ad un massimo di 40 mm.

The free-standing structural side panels are equipped with adjustable feet set in their thickness.

Through a side hole with appropriate chromed covering ring nut, the composition can be levelled using a crosshead screwdriver. The range of adjustment of the foot reaches a maximum of 40 mm.

#### FORATURA | DRILLING

La realizzazione di ogni composizione SPEED avviene con personalizzazioni su ordine. La foratura sulla spalla verrà eseguita solo dove sono previsti ripiani, cassetti, ante e schiene.

Each SPEED composition is produced with customization on request. The drilling on the side panel will be carried out only where shelves,

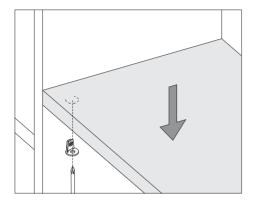


I ripiani sono realizzati in pannelli di particelle di legno E1, impiallacciati essenza oppure laccati colorati opachi o lucidi spessore 30 mm. Non esite nel sistema a spalle SPEED una diversificazione tra ripiani, coperchio o fondo, il ripiano è unico ed adattabile in tutte le posizioni, può essere passante con la stessa profondità della spalla o in appoggio su schiena (20 mm più corto dal retro)

I ripiani sono dotati di sistema di aggancio alla spalla con reggipiani in acciaio nichelato che si annega a filo del piano, eliminando eventuali sporgenze. Il reggipiano è dotato di un sitema di blocco antisganciamento.

nade of E1 wood particleboard panels, wood veneered, or lacquered in various matt or gloss colours, with a thickness of 30

In the SPEED side panel system there is no diversification between shelves, cover or bottom, there is just a single shelf which can be adapted to all the positions; it can be feed-through with the same depth as the side panel or supported on the back (20 mm. shorter on the rear part). The shelves are equipped with a fastening system to the side panels by means of nickel-plated steel shelf-holders that are flush with the surface, eliminating any possible protrusions. The shelf-holder is equipped with an anti-release locking system.



## RIPIANI VETRO | GLASS SHELVES

I ripani vetro hanno uno spessore di 8 mm, utilizzabili su vani con larghezze 290 - 450 - 610. Due sono le profondità 320 - 420.

Sono dotati di reggipiani in acciaio nichelato con gommino trasparente per l'appoggio.

I ripiani vetro vengono impiegati esclusivamente dietro vani con ante battenti. Per anta con modulo in altezza da 640 - 960 - 1280, il vano può essere con tutti ripiani vetro.

Per ante con modulo in altezza da 1600 - 1920 - 2240, il vano sarà suddiviso con ripiani vetro e ripiani legno sp.30, per dare struttura alla composizione e per utilizzare schiene con moduli fissi.

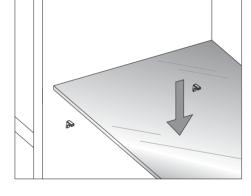
The glass shelves have a thickness of 8 mm, and they can be used on compartments with lengths L.290 - 450 - 610.

Two depths are available: D.320, D.420.
They are equipped with nickel-plated steel shelf-holders with transparent rubber tips for support.

The glass shelves can be used only behind compartments with hinged doors.

For doors used with a module of height 640 - 960 - 1280, the compartment can be completetely provided with glass shelves.

For doors used with a module of height 1600 - 1920 - 2240, the compartment will be divided with glass and and wooden shelves th.30 mm, in order to strengthen the body of the composition and use back panels with fixed modules.



## RIPIANI SP.15 mm ED ELEMENTI A GIORNO | SHELVES TH. 15 mm AND OPEN ELEMENTS

I ripani e gli elementi a giorno sono realizzati in pannelli di particelle di legno E1, impiallacciati essenza oppure laccati colorati opachi o lucidi spessore 15 mm.

ll'ripiano sp.15 di norma è in appoggio su schiena. Può essere richiesto anche senza schiena e in tal caso il ripiano avrà una posizione arretrata di 20 mm.

I ripiani sp.15 sono dotati di sistema di aggancio alla spalla ad innesto frontale.

The shelves and open elements are made of E1 wood particleboard panels, wood veneered, or lacquered in various matt or gloss colours, with a thickness of 15 mm. The shelf th.15 is normally supported on the back. It can also be requested without the back, and in this case the position of the shelf will be retracted by 20 mm.

The shelves are equipped with a front-coupling system in order to fasten them to the side panels

## SCHIENE | BACK PANELS

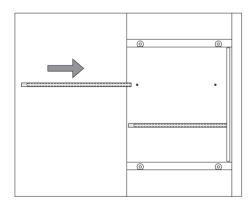
Le schiene sono realizzate in pannelli di particelle di legno E1, rivestiti in melaminico finitura essenza oppure laccati colorati opachi o lucidi, spessore 12 mm

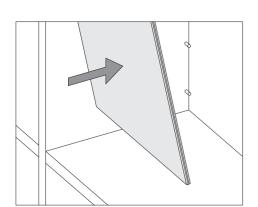
Gli schienali sono completi di profilo antipolvere in gomma su 4 lati.

Il posizionamento avviene frontalmente, di facile innesto e lo schienale andrà in appoggio su fermaschiena metallici a scomparsa. Tale operazione avverrà a composizione montata.

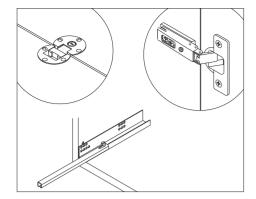
The backs are made of E1 wood particleboard panels, with melamine wooden finish, or lacquered in various matt or gloss colours, with a thickness of 12 mm. The back pieces are provided with rubber antidust profile on all 4 sides.
The positioning occurs frontally with easy coupling, and the back will lean against concealed backstops.

This operation shall take place once the composition has been assembled.





## CARATTERISTICHE TECNICHE SPEED | *Speed technical charateristics*



#### SISTEMI DI APERTURA-CHIUSURA | OPENING AND CLOSING SYSTEMS

Per il sistema a spalle SPEED sono previsti tre tipologie di apertura: Anta battente - Ribalta - Cassetti/Cestoni. Le ante battenti hanno due sistemi di apertura, push o maniglia.

Le ante di serie sono previste con apertura push (con cricchetto a spinta). Le ante con maniglia sono dotate di cerniere con sistema di chiusura ammortizzato (soft). Le ribalte con apertura verso il basso hanno cerniere piatte, mentre le ribalte con apertura verso l'alto utilizzano le stesse cerniere delle ante battenti; apertura di serie push o con maniglia.

I cassetti/cestoni in battuta di serie sono dotati di guide con apertura push e sincronizzatore che ne facilita l'apertura. I cassetti/cestoni con maniglia sono dotati di giude con sistema di chiusura ammortizzato (soft).

Tutti i cassetti in luce e le ante telaio sono disponibili solo con apertura "push and pull".

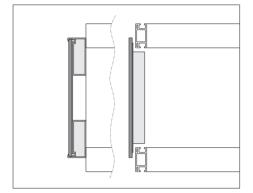
Tutti i cassetti in luce e le ante telaio sono disponibili solo con apertura "push and pull".

SPEED side-panel system is provided with 3 types of opening solutions: hinged door, flap door, drawers/deep drawers.

Hinged doors are available with push or handle. Standard doors are supplied with "push" opening. Doors with handle are equipped with dam-

Flinged doors are available with push of riangle. Standard doors are supplied with push opening. Bosh man riangle and example and pening are available with flat hinges, while the ones with upward opening are designed with the same type of hinges used with hinged doors (standard push opening or handle). Standard jutting drawers/deep drawers are supplied with push tracks and a synchronizing device which makes the opening easier. Drawers with handle are provided with dampened tracks (soft closure system).

All flush-front drawers and frame doors are available with "push and pull" opening only.



#### ANTE SCORREVOLI- ANTE TELAIO | SLIDING DOORS - FRAME DOORS

Le ante scorrevoli sono composte da telaio in alluminio e da due tipologie di frontali, legno e vetro. Il telaio scorre su pattini regolabili in altezza. I frontali sono: in pannelli di particelle E1 impiallacciati essenza oppure laccati opachi o lucidi; in vetro sp.4 mm colorato, verniciato sul lato interno, oppure specchio bianco o bronzo.

I binari su cui scorrono le ante sono in alluminio applicabili direttamente alla struttura con viti autofilettanti.

Hanno una copertura (chiusura frontale) in finitura alluminio o brunito H.30 e H.15. Le coperture possono essere laccate opaco colori a cartella. Con l'utilizzo del binario sp.15 mm, si possono mettere sotto o sopra l'anta scorrevole frontali come cassetti, ante battenti e ribalte. Le ante telaio sono composte da telai in alluminio finitura alluminio o brunito, e da vetro sp.4 mm con varie finiture: vetro colorato, specchio bianco o bronzo, stopsol fumé e trasparente. Sul vetro stopsol e trasparente si vedrà il telaio in alluminio sottostante. Le ante telaio sono

battenti e a ribalta, solo con apertura push.

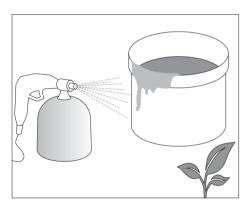
The sliding doors are composed of an aluminium frame and two types of fronts, wood and glass. The frame slides on height-adjustable sliding blocks.

The fronts are made of E1 wood particleboard panels, wood veneered, or lacquered in various matt or gloss colours, glass fronts with a thickness of 4 mm, painted on the inner face, or with a white or bronze mirror finish.

The tracks on which the doors slide are in aluminium and can be attached directly to the structure with self-threading screws.

They have a cover (front closure) in aluminium or burnished finish H.30 and H.15. The covers can be matt lacquered accordingly to the standard colour range. Using 15 mm th. tracks, fronts such as drawers, hinged doors and flap-doors can be placed underneath or above the sliding door.

The frame doors are composed of aluminium-finished or burnished aluminium frames and 4 mm thick glass in various finishes: coloured glass, white or bronze mirror, stopsol and transparent. The underlying frame can be seen through the stopsol and transparent glass. The frame doors can be hinged or flap-doors, with push opening.



#### VERNICI | PAINTS

Le vernici utilizzate sono a basso residuo secco e atossiche. Per le essenze e i laccati opachi il ciclo di verniciatura è ad acqua, mentre per i laccati lucidi a solvente. Il tipo di finitura per l'essenza è a poro aperto. The paints employed are low-residue and atoxic ones. For the wood and lacquered ma water-borne paints are used. For the lacquered gloss finishes solvent-based paints are used. The wood finish is an open-pore transparent one. EFFETTO RESINA | RESIN EFFECT FINISH

La finitura effetto resina impiegata è realizzata da vernici a basso residuo secco e atossiche, il ciclo di verniciatura è ad acqua.

L'applicazione avviene tramite spruzzo e spatolatura manuale ottenendo un effetto cemento in tridimensionale

Essendo applicata manualmente si possono creare delle zone non uniformi, ma sicuramente di valore e di pregio, in quanto è una lavorazione artigianale. Per la pulizia usare acqua e detergente (50/50).

The Resin effect finish is obtained by using low-residue and atoxic paints, through a water-based painting cycle.

The application is executed by means of spray and spatula in order to get a three-dimensional concrete effect.

Since it is applied manually, there is a possibility that the surface might show uneven zones, which are to be considered of great value due to the handcraft processing. For cleaning we recommend water and neutral detergent (50/50)

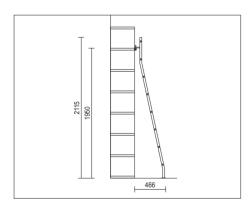
TOLLERANZE | TOLERANCES

Le parti con finitura in essenza possono subire nel tempo variazioni di colore dovute alla luce, all'umidità e al passare del tempo. Esitono anche dei margini di tolleranza dovuti a variazione di prodotto per le finiture laccate.

In caso di un completamento successivo dell'ordine, non si garantisce la perfetta eguaglianza di colori con la composizione originaria.

The parts with wood finish may change colour over time due to exposure to light and humidity as well as the passing of time. There are also tolerance margins due to product variation for lacquered finishes.

In case of a subsequent order, it is not guaranteed that the colours will match perfectly with the original composition.



### SCALA | STEPLADDER

La scala, realizzata con profili in alluminio, poggia a terra e scorre sul binario sempre in alluminio. La finitura della scala e del binario è esclusivamente in alluminio.

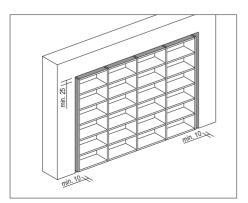
L'altezza minima di una composizione a spalla per l'utilizzo di una scala è di 2270 mm.

Per sicurezza la composizione a spalla con scala deve essere sempre appoggiata a terra e fissata al muro. The stepladder, made with aluminium profiles, rests on the ground and slides on the aluminium track.

The stepladder and track are available in aluminium finish only.

The minimum height required for a side-panel composition in order to use a stepladder is 2270 mm.

For safety reasons, the side panel composition with stepladder must always be supported on the ground and fixed to the wall.



## MONTAGGIO | ASSEMBLY

Per il montaggio del sistema spalla è necessario un ulteriore spazio minimo di 25 mm in altezza e 20 mm in larghezza, rispetto alle dimensioni totali della composizione.

Attenzione: sommare alle misure date lo spessore dell'eventuale battiscopa.

The assembly of the side panel system requires an additional space of at least 25 mm in height and 20 mm in length with respect to the total dimensions of the composition.

Attention: add the thickness of any skirting to the measurements provided.